



Na Presidente di Tweede Kamer van der Staten-Generaal
Postbus 20018
2500 EA
Den Haag

www.rijksoverheid.nl
www.facebook.com/minbzk
www.twitter.com/minbzk
[www.linkedin.com/company/
ministerie-van-bzk](https://www.linkedin.com/company/ministerie-van-bzk)

Karakteristika

Bo karakteristika

Fecha 23 di yüni 2023
Tópiko Karta trayekto di kontinuashon diskulpa pasado di sklabbitut

Introdukshon

Ku e karta aki nos ke informá bo Parlamento tokante e elaborashon mas aleu di e trayekto di kontinuashon relashoná ku e diskulpanan pa e pasado di sklabbitut. Ku esaki nos ta duna kontinuashon tambe na e promesa ku e minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino (despues di esaki: BZK) a hasi na bo Parlamento durante e debate tokante e diskulpa di 25 di yanüari último, pa informá tokante esaki promé ku verano.

Despues di 19 di desèmber tabatin hopi atenshon for di sosiedat pa e pasado di sklabbitut i e efektonan. Esaki entre otro pa motibu di e antisipashon di e Aña di Konmemorashon di Sklabbitut. For di e gabinete tin un apresio grandi pa tur ku den e último periodo despues di e diskulpanan a hasi esfuerso pa mantené mas atenshon pa e pasado di sklabbitut. Tambe nos ta konstatá ku kada bes ta bin mas rekonosimentu i apresio pa esnan ku ya pa hopi aña ta lucha pa mas visibilidad di e pasado di sklabbitut. Siña komprondé e pasado mihó i hasi hustisia na esnan di den e presente i pasado ku a kontribuí na nos komprondementu aktual tokante e pasado di sklabbitut. Eseinan tambe ta motibunan importante pa e empeño di e gabinete durante e Aña di Konmemorashon Pasado di Sklabbitut i den e hopi kombersashonnan di orientashon ku nos a hiba den e último periodo ku komunidatnan. Ku e meta pa establecé kontinuashon pa mas konosementu di, rekonosementu pa i konsientisashon tokante e pasado aki den henter e Reino, i den relashon ku otro paisnan ku Hulanda ta konektá via di e pasado aki.

Den e karta aki nos ta wak brevemente bek riba e diskulpanan di 19 di desèmber i riba e esensia di e kombersashonnan ku e gabinete a hiba for di e tempu ei. Banda di esei nos ta informá bo Parlamento tokante e plannan di kon ta bai sigui elaborá e fondo di € 200 mion.¹ Intenshon di e proseso aki ta pa ehikutá e areglo di subsidio den verano di 2024 pa inisiativanan sosial i e Komité di Konmemorashon (despues di esaki: Komité). Pa por yega na un elaborashon adekuá, e gabinete ta proveé un proseso habrí pa partisipashon den kual den tur

¹ Manera mensioná anteriormente den e reaksion di gabinete di 19 di desèmber último, aki no ta trata di un fondo presupuestario a base di artíkulo 2.11 di e Lei di Kontabilidadat.

etapa desendiente i otronan ku ta envolví ta pará sentral den e establesementu di e fondo i e Komité.

Finalmente nos ta pone bo na altura tambe tokante e progreso di e preparashonnan rònt di e Aña di Konmemorashon di Pasado di Sklabitut, e Nasionaal Slavernijmuseum (Museo Nashonal di Sklabitut) i e intensifikashonnan di e maneho pa loke ta trata anti-diskriminashon i anti-rasismo.

Retrospektiva i kombersashonnan for di 19 di desèmber último

Riba 19 di desèmber último Promé Minister Rutte na nòmber di e Gobièrnu a pidi diskulpa na tur desendiente rònt mundu, i póstumamente na nan desendentenan ku te ku dia di awe ta eksperensia e konsekuensianan di e pasado aki, pa e envolvimentu i e ròl di e Estado hulandes i su antesesornan administrativo históriko den e pasado di sklabitut. Den e reakshon di gabinete athunto riba e rapòrt di e Grupo di Diálogo Pasado di Sklabitut, e gabinete a pone un fondo di €200 mion disponibel. Intenshon ta ku e medionan aki ta fásilmente alkansabel i ampliamente aksesibel i tin e alkanse (scope) di e pasado di sklabitut transatlántiko, ku e enfoke riba Sürnam i e Reino. €100 mion di esaki ta destiná pa un areglo di supsidio pa inisiativanan sosial. E otro €100 mion ta reservá pa implementashon di e medidanan pa konosementu i konsientisashon, rekonosementu i konmemorashon, efekto i prosesamentu ku a anunsiá den e reakshon di gabinete anteriormente.

Ademas strukturalmente e gabinete a pone € 8 mion disponibel pa aña pa e lantamentu i trabounan di un Komishon di Konmemorashon, ku riba término ta pèrkurá permanentemente pa un konmemorashon mas grandi, digno, konmemorashon di e pasado di sklabitut den henter e Reino, i kaminda ta posibel den kolaborashon ku Sürnam den e área aki. E programashon i destinashon di tur e medidanan ariba mensioná ta tuma lugá konhuntamente ku desendiente i otronan envolví. Anteriormente den e aña aki Minister di BZK a informá Parlamento tokante e elaborashon ku ke logra ku e artíkulo presupuestario bou di kua e fondo di €200 mion i e Komité ta bin kai.²

Den e periodo ku a pasa e gabinete a hiba kombersashonnan, ku desendiente i otronan envolví na Hulanda, Aruba, Kòrsou, Boneiru, Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba, i na Sürnam via di e Speciaal Gezant Slavernijverleden (Diplomátiko Speshal di Pasado di Sklabitut) apuntá pa esaki dor di e ministerio di BZ. Riba 15 di yüni último tambe e gabinete a bolbe hiba kombersashon ku un grupo amplio di desendiente, i otronan envolví, ku nos a papia kuné, durante e Catshuissessies (seshonnan di Catshuis) na kaminda di e diskulpanan i tambe despues. Pa por siña tokante e nifikashon di e diskulpanan, pero tambe pa haña mas bista den e deseo i nesidadnan pa loke ta trata e elaborashon di e proseso 'despues di e koma'. Kada un kombersashon riba nan mes tabata impreshonante, i for di nan un bes mas ta bira evidente ku e diskulpanan ta djis un promé paso di un kaminda largu pa kurashon i prosesamentu.

Aunke hopi bia ta mira e e diskulpanan komo un paso positivo, hopi ta eksperensia ku ta awor numa pa promé bia públikamente tin mas rekonosementu

² Dokumentonan di Kamer, Aña di Reunion 2022–2023, 36284, Nr. 28.

pa e doló skondí i fèdrít pa loke ta trata e pasado aki. Pa esaki te ku resientemente tabata sinti tiki espasio. E mesun kombersashon ei ta suprayá tambe ku e historia aki ta basá riba orguyo i forsa; riba resistensia i resilensia di komunidadnan ku bou di kondishonnan deplorabel tabata resistí i keda pará. Nos ta agradesido pa e frankesa ku nos partnernan di kombersashon a hiba nos den nan historianan. E aktitut aki ta pidi pa gabinete tambe tin un aktitut habrí ku ta hasié posibel pa aserká otro den konfiansa.

Eseinan tabata kombersashonnan nesessario, i tin bia tambe kombersashonnan konfrontante ku komo liña kòrá tabata kore e pregunta kon e gabinete ta bai duna elaborashon real na e diskulpanan pidí. E siguiente puntonan di salida a bin dilanti for di e kombersashon aki, kual nos ta inkluí den e trayekto di kontinuashon:

- Presishon den e proseso ta primordial. Akiden mester tin suficiente atenshon pa diversidat pa e nesessidat i deseonan ku e diferente komunidadnan ta trese dilanti. E presishon aki ta kosta tempu, ku tin bia ta bai kontra di e 'lógika di Den Haag' eksistente, pero na mes momentu hopi partner di kombersashon ta indiká esaki regularmente komo un kondishon nesessario. P'esei e organisashon di proseso mas aki bou ta proveé pa un envolvimentu aktivo di desendiente i demas personanan envolví den tur fase di e proyekto di kontinuashon. Na mes momentu nos ta traha huntu na elaborashon di e demas promesanan, di manera ku por finansiá inisiativanan den e parti Karibense di Reino tambe.
- Despues di 19 desèmber a amplia i profundisá e diálogo sosial, manera e komunidadnan Marron i komunidad di indigenanan, enfátikamente ta pidi pa atenshon di nan posishon i historianan. E gabinete ta duna oido na esaki i ta inkluí e bosnan aki eksplísitamente den e trayekto di kontinuashon. E gabinete ta konsiente ku den e diálogo sosial tokante e pasado di sklabilitut otro komunidadnan tambe ta pidi atenshon pa *nan* historianan komo parti di nos pasado kompartí. Pa e historianan aki tambe tin espasio den e cuadro di e Aña di Konmemorashon di Pasado di Sklabilitut. Na mes momento esaki no mester guia na represhon di e eksperensia i rekonosementu di e konmemorashon di e pasado di sklabilitut transatlántiko. Intenshon di e Aña di Konmemorashon ta pa kontribuí na un konsientisashon mas amplio i e kombersashon tokante e pasado di sklabilitut den henter e sosiedat. Esaki ta importante, pero ta pidi tambe pa un diálogo sosial di mas aña. E gabinete ta mira riba término un ròl balioso pa e Komité komo e motor tras di e ampliamentu i profundisashon di e kombersashon aki.
- Ta di importansia pa aparte di hiba e diálogo aki mas amplio, tambe nos logra progreso konkreto riba e promesanan. Dor di invertí den un areglo di supsidio i ku pa no mas tardá ku den e verano di 2024 ta kla, i un Komité ku por start den verano di 2024.
- E scope di e fondo, i na e establementu di e Komité, lo ta e pasado di sklabilitut transatlántiko. Den e di dos mitar di e aña lo sigui elaborá riba e establementu i elaborashon di e Komité konhuntamente ku e NiNsee, kende a para na base di e konmemorashon di 1 di yüli. Durante e elaborashon e gabinete i NiNsee ta buska ampliamentu ku otro partidonan sosial envolví. Pa e Komité ta konta aki komo punto di salida ku tin un balansa den e representashon for di tur e áreanan envolví. E enkargo na e Komité i kon ta

- sigui elaborá e kontenido tambe lo ta tópikonan di kombersashon di e enkuentronan públiko nos lo organisá e otoño aki.
- E elaborashon di e medidanan ta tene kuenta ku e diferensianan di ritmo entre e teritorio i komunitatnan involví. Di e manera aki nos ta duna tur hende un chèns pa duna kontenido na un forma adekuá i kuidadoso na nan deseo i neseditatnan. Aki den nos ta djòin ku loke ta eksistí kaba na ekspertisio i plannan eksistente for di e komunitatnan aki. Na mes momentu nos ta duna desendiente i otronan involví e espasio pa yega na kontenido di nan proposishonnan riba nan propio ritmo.
 - E areglo di supsidio pa e inisiativanan sosial tin ku tene kuenta ku e diferencia den ritmo, enfoke i organisashon, i ta hasi hustisia einan pa e neseditatnan spesífiko salí for di e diferente komunitatnan. Asina ei ta evitá ku e medida di grado di e organisashon òf aksesibilidat na fondonan eksistente ta bai forma un barera pa partisipá. Kon nos por garantisá esaki lo ta un parti enfátiko di nos kombersashon durante e enkuentronan públiko ku nos ta organisá e otoño aki.
 - Loke nos siña durante e proseso, nos ta trese bek mesora den e práktika. Asina ei e gabinete no solamente ta oumentá e supsidionan pa e Aña di Konmemorashon ku €5,3 mion, pero e Fonds voor Cultuurparticipatie (Fondo di partisipashon Kultural) por ehèmpel ta sòru pa guia èkstra na tantu Hulanda Oropeo komo tur e seis islanan di e parti Karibense di e Reino. Tambe lo kompartí un ehèmpel di petishon i un ehèmpel di presupuesto, kual petishonarionan ku ménos eksperensia por usa komo modèl pa nan aplikashon di proyekto. Tambe ta reservá un parti di e suma aki pa e parti Karibense di e Reino. Nos ta inkluí ademá e eksperensianan ku e areglonan aki na momentu di realisashon di e areglo di supsidio di €100 mion. Esaki mester ta di tal manera hinka den otro ku e ta ampliamente fásil pa yega na dje i aksesibel. Tambe mester tin un balansa geográfiko den gastamentu di e medionan.

Diseño di e trayekto ku ta sigui ' despues di koma' : € 200 mion i Komité

A base di e puntonan di salida aki nos ta bin na e siguiente organisashon di e trayekto di kontinuashon pa loke ta trata kontenido di e fondo di € 200 mion, i e lantamentu di e Komité.

Elaborashon di promesanan

Di e fondo di € 200 mion, € 100 mion ta reservá pa implementashon di e medidanan pa konosementu i konsientisashon, rekonosementu i konmemorashon, i efekto i prosesamentu. Aki bou di tur manera ta kai e promesanan hasí den e reashon di gabinete, manera e areglo di kambio di nòmber sin kosto; e investigashon di mas aña tokante efekto di e pasado di sklabilitut; i e promesanan hasí na e islanan pa loke ta trata patrimonio i atministrashon di kultura; meskos tambe e intensifikashon di nos esfuersonan pa loke ta trata e maneho di anti-diskriminashon i anti-rasismo. E promesanan aki parsialmente ta suseshon di e konsehonan di e Grupo di Diálogo Pasado di Sklabilitut, parsialmente for di petishonnan konkreto for di e islanan pero tambe for di ehekushon di moshonnan for di boso Parlamento.

Pa e promesanan aki ta konta ku nan mester kontribuí supstansialmente na por lo ménos un di e tres ophetivonan: konosementu i konsientisashon; rekonosementu i konmemorashon; i efekto i prosesamentu. Mester tin un balansa geográfiko den e destinashon di e medionan. Tambe e desendiente i demas personanan envolví mester tin un ròl aktivo den e elaborashon mas aleu di e medidanan skohé.

Den e lunanan benidero nos ta bai hiba kombersashon ku e desendiente i otronan envolví tokante kon ta e mihó manera pa nos duna elaborashon na e proposishonnan di maneho i promesanan aki. Ademas nos ophetivo ta pa yega na un deskripsjon di proseso e otoño aki den kual nos por duna kontenido na e 100 mion di intensifikashon di maneho. Esaki lo no afektá e echo ku entretantu, kaminda ta posibel, nos lo sigui traha na implementashon di e promesanan mensioná den e reashon di gabinete. Tambe mester tin suficiente atenshon pa e diferensianan di ritmo den elaborashon di e promesanan. Den e karta di progreso na fin de e aña aki nos lo pone boso Parlamento na altura di esaki.

Elaborashon di areglo di subsidio €100 mion, i Komité

Pa e kontenido di e areglo di subsidio pa inisiativanan sosial (e otro €100 mion) i estableimentu di e Komité nos ta pone e siguiente pasonan:

Fase di orientashon: yanüari – yüni 2023

For di kuminsamentu di 2023 te ku awor e gabinete a hiba kombersashonnan pa haña un bista general den e nifikashon di diskulpa i pa haña un bista general den e kondishonnan pa loke ta trata e proseso despues di e koma. E input di e kombersashonnan aki, huntu ku e promesanan den e reashon di gabinete, ta forma e kondishonnan básiko pa e kontenido di e trayekto di kontinuashon. Nos a evaluá e kondishonnan básiko aki riba 15 di yüni último ku un grupo amplio di desendiente i otronan envolví. Nan puntonan di atenshon nos a inkluí den e proposishon aki.

Fase di preparashon: verano 2023

Preparashon oficial (haltu) di e enkuentronan sosial na Hulanda, riba e islanan, i konsultanan prolongá dor di e Speciaal Gezant slavernijverleden (Diplomátiko Speshal di pasado di sklabitut) na Sürnam.

Fase di enkuentro: ougùstùs – òktober 2023

Organisá enkuentronan sosial den henter e Reino. Pa esaki den Hulanda Oropeo ta organisá enkuentronan públiko den henter e pais. Den e parti Karibense di e Reino nos a bolbe organisá, meskos ku fin di aña pasá, un 'Catshuissessie' Karibense pa konhuntamente bai den kombersashon ku e islanan tokante kon sigui duna kontenido na e promesanan. Tambe nos ta organisá enkuentronan ku partisipashon habrí riba e islanan, kaminda a ahustá e forma spesífiko pa kada isla.

Ophetivo di tur e enkuentronan aki ta pa bai den kombersashon ku desendiente i organisashonnan envolví tokante entre otro nan vishon pa loke ta trata :

- E ophetivo, e kriterio, i e organisashon di e areglo di subsidio
- E ophetivo, perfil, i organisashon di e Komité aspirá

Durante e enkuentronan aki netamente nos ta bai den kombersashon tambe ku organisashonnan *grassroots* (kual e iniciativa a salí for di komunidad), kendenan eksperensia i konosementu ta indispensabel pa e kontinuashon. Ta nan ta e organisashon i inisiativanan ku ta traha riba base diario den e komunidad pa kontrarestá e efektonan di e pasado di sklabilitut. Tambe nos ta involukrá hóbenan aktivamente, pa motibu ku e kombersashonnan aki ta bai tokante *nan* futuro i nos no ke papia riba nan pero ku nan. Nos ta invitá representantenan di e komunidadnan indígena i Marron. Nos ta envolví nan eksplísitamente di awor en adelante. Di manera ku *nan* historia i héroenan tambe ta bira parti di nos pasado kompartí, i ta bin mas atenshon pa nan deseonan spesífiko pa loke ta trata prosesamentu i kurashon. Intenshon di e enkuentronan ta pa duna e gruponan aki oportunitat pa duna nan aporte na e medidanan ku mester elaborá i pa promové e konekshon entre e gruponan. Pa duna forma konhuntamente na e trayekto di proyekto kontinuativo.

Na Sürnam lo tin un trayekto separá. Konsultanan ku desendiente i otronan envolví a tuma lugá kaba i esakinan lo kontinuá. Kaminda ta nesario lo tene kombersashonnan ku persona i gruponan adishonal. Na e momentunan aki ta importante pa kontinuá ku e konsulta i kombersashonnan tokante e vishon di e desendiente i organisashonnan envolví rondó di e areglo di subsidio.

Pa loke ta trata e Komité di konmemorashon i e konmemorashon amplio den henter e Reino ku nos ke logra, lo tuma na konsiderashon, a base di e kombersashonnan adishonal, pa kaminda ta posibel hasi'e den kolaborashon ku Sürnam.

Fase di prosesamentu: òktober – desèmber 2023

Despues ku den e fase di enkuentronan a rekohé informashon ampliamente mester saka konklushonnan. Mester saka e konklushonnan ei ku tres pista konhunto. Ku bista riba un proseso kouteloso pero tambe efektivu ta deseabel ku esaki ta sosodé den un konstelashon mas chikí.

Komo struktura di konsulta ta estableseé dos grupo (temporal) di trabou ofisial sosial, un pa e Komité, i un pa e areglo. Pa e kontenido di e gruponan di trabou aki e punto di salida ta un repartishon balansá di representantenan ofisial i organisashonnan sosial for di tur pista: for di Hulanda, e islanan i kaminda ta posibel ku envolvimentu di Sürnam. Banda di representashon proporshonal ta konta aki komo punto di salida ku e miembronan aspirante di e dos gruponan di trabou aki ta disponé di ekspertisionan spesífiko riba tereno di fondo, atministrashon públiko, si no di konmemorashon; envolvimentu demostrabel ku e tópiko; i ku por konta riba un sosten grandi den e komunidad. Aki den nos ke logra un balansa entre diferente gruponan di edat. E ministerio di BZK, den konsulta ku demas departamentonan ta instalá e gruponan di trabou ofisialmente. Den e fase aki e Reino tin e ròl di fasilidadó i sostenedó.

Un guia di proseso independiente lo presidí e gruponan di trabou i tin komo tarea kolekshoná i señalá konklushon i resultadonan den e fase di enkuentronan. Despues lo anulá nan. Durante dos seshon spesífiko (un pa e

Komité, un pa e areglo di supsidio) den novèmber i desèmber ta kompartí e resultado i konklushonnan ku tur dos grupo di trabou i lo bolbe presentá nan na e públiko mas amplio. Ku esaki nos ta duna kontinuashon mas ekstenso na e 'Catshuissessies' i e enkuentro di 15 di yùni último. E resultadonan di esenan nos lo kompartí ku Tweede Kamer.

Fase di desishon i organisashon: kuminsamentu di – primavera 2024

A base di e konklushonnan for di e enkuentronan i e konklushonnan di e gruponan di trabou nos ta duna forma na e kontinuashon. E elaborashon spesífiko di e trayekto di desishon parsialmente ta dependé di e input ku ta surgi for di e fasenan aki.

Sí ta konta komo 'punto na e horizonte' ku e areglo di supsidio pa no mas tardá ku verano 2024 òf mas promé ta operashonal, i segun planifikashon e Komité mester ta operashonal den yùli 2024. Aki ta importante pa mensioná ku e faktibilidat di e fecha aki ta dependé di e kombersashonnan ku nos ta hiba den otoño. Koutela aki ta prinsipal. Ta envolví desendientenan pa sigui duna contenido na i estableimentu di e areglo i e Komité.

Den primavera 2024 nos lo informá bo Parlamento mas aleu tokante e proseduranan skohé pa loke ta trata e elaborashon mas aleu di e areglo di supsidio i e Komité di Konmemorashon.

Progreso di e promesanan hasí den reakshon di gabinete 19 di desèmber

Bou di kordinashon di Minister di BZK, e gabinete entretantu tambe ta trahando na e pronto elaborashon di e promesanan hasí den e reakshon di gabinete. Nos ta balorá di enfatisá ku e progreso ta mira partikularmente den e resto di e aña aki i 2024. Sinembargo, e esfuersonan di e Gabinete no ta stòp despues di e Aña di Konmemorashon. Despues di tur kos e punta ta pa konstruí i lanta un diálogo struktural tokante nos historia kompartí i e ponementu di pasonan konhunto pa oumentá e konosementu i konsientisashon den e sosiedat, konmemorá konhuntamente i huntu ku otro kombatí e efektonan di e pasado di sklabilitut. Den e parti aki di e karta nos ta informá bo gustosamente tokante e progreso riba e siguiente failnan:

- Promesanan hasí na e parti Karibense di Reino hulandes
- Sürnam
- Areglo kambio di nòmber sin kosto
- Enseñansa
- Aña di Konmemorashon Pasado di Sklabilitut
- Nationaal Museum Slavernijverleden (Museo Nashonal di Pasado di Sklabilitut)
- Maneho anti-diskriminashon i anti-rasismo

Parti Karibense di e Reino hulandes

Pareu ku e diskulpanan riba 19 di desèmber último tabatin representantenan presente riba e seis islanan di e parti Karibense di e Reino.³ Na final di e diskurso di e Promé Minister a drenta den detaye riba e pasado di sklabilitut i e efekto di esei pa kada isla. Adishonalmente riba e medidanan ku a anunsiá den e reakshon di gabinete di 19 di desèmber último, a hasi algun promesa pa kada isla.⁴ Esakinan a sali for di e kontribushonnan ku e islanan a entregá na e rapòrt 'Ketenen van het verleden' (Kadenanan di pasado) i e kombersashonnan ku en konekshon ku esei a tuma lugá. Pa e implementashon di e promesanan hasi i e establesementu di e medidanan den e reakshon di gabinete, manera e areglo pa inisiativanan sosial i e Komité, ta konta ku esaki tambe ta sosodé den kolaborashon ku e gobièrnu di e paisnan, kolegio ehekutivo di e Entidatnan Públiko, organisashon sosial i desendientenan. Manera indiká den e reakshon di e gabinete ta e intenshon ku ta finansiá e promesanan hasi for di e € 100 mion pa loke ta trata e medidanan ku mira riba konosementu i konsientisashon, rekonosementu i konmemorashon, i efekto i prosesamentu.⁵ E ehekushon di e promesanan hasi aki ta forma parti di un kombersashon mas amplio ku e parti Karibense di e Reino tokante kon ta sigui duna kontenido na e pakete kompleto, i nan nesesidatnan spesífiko ei den.

For di desèmber a tuma lugá enkuentronan tantu físiko komo digital riba kada isla ku representantenan di gobièrnu, organisashonnan sosial i desendientenan. Ta di gran importansia ku e islanan tin e direkshon di suseshon di e diskulpanan den nan man. Nan a indiká tambe te na ki midi por konkretisá i ehekutá sierto promesa hasi kaba. Einan ta konta tambe ku pa algun promesa hasi mester di mas investigashon i deliberashon riba e isla, por ehèmpel pa medio di partisipashon òf dor di e trabou di un komishon di konseho. E implementashon di e promesanan hasi i establesementu di un punto di bista konosé su mes forma i ritmo pa kada un isla. Pa esaki e gabinete ta investigá kon por sostené diferente organisashon den nan trabou, ku atenshon speshal pa organisashonnan *grassroots* i *community engagement* (partisipashon di komunitat). Pa esaki e gabinete ta organisá un enkuentro den área Karibense despues di verano, kaminda lo invitá e stakeholdernan di tur e seis islanan. Esaki komo suseshon di e enkuentro na Kòrsou aña pasá riba 23 di novèmber.

Riba 13 di aprel último e Sekretario di Estado di BZK a primintí pa informá bo Parlamento tokante e kombersashon ku e islanan tokante e efekto di e reakshon di gabinete tokante e pasado di sklabilitut.⁶ Den e karta aki nos ta bai mas profundo den kada isla su progreso, resultado di e kombersashonnan i e implementashon di moshonnan te ku awor. Ku esaki e gabinete ta konsiderá e promesanan hasi pa e Sekretario di Estado komo finalisá.

³ E Sekretario di Estado di JenV na Aruba, e Sekretario di Estado di BZK na Kòrsou, e Minister di SZW na Boneiru, e Minister di VWS na Sint Maarten, Sekretario di Estado di Finansa na Sint Eustatius i e Sekretario di Estado di VWS na Saba.

⁴ Referensia na e kartanan na Parlamento di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten i e Konsehonan Insular di Boneiru, Sint Eustatius i Saba.

⁵ For di e €100 mion aki ta finansiá e siguiente medidanan tambe: areglo kambio di nòmber sin kosto; e investigashon di mas aña pa loke ta trata e efektonan di e pasado di sklabilitut; i tambe e intensifikashon di e esfuersonan di maneho di anti-diskriminashon i anti-rasismo.

⁶ TZ202304-157, d.d. 13 di aprel 2024.

Aruba

Riba 19 di desèmber e Promé Minister di Aruba a anunsiá ku e gobièrnu a instalá un grupo di trabou. E komishon 'Bewustwording slavernijverleden Aruba' (Konsientisashon di pasado sklabilitut Aruba) a start yen di energia ku un kampaña di konsientisashon i ta sirbi komo e partner di kombersashon mas importante den suseshon di e diskulpanan. E komishon ta konsistí di entre otro representantenan di siensia, organisashonnan manera Archivo Nashonal di Aruba i e sektor di kultura.

E Archivo Nashonal di Aruba ta trahando riba hasi e Archivonan Kolonial mas aksesibel pa medio di software ku ta rekonosé letra. Esaki ta un aporte importante pa e oumento di aksesibilidat na e informashon di e archivonan i ta brinda e chèns pa buska informashon tokante hendenan sklabisá mas efisiente i efektivo. Intenshon ku e medida aki ta, ku e ta forma parti di e promesanan hasí den e reakshon di gabinete, finansiá for di e € 100 mion ku e gabinete a reservá pa esaki.

E nesesidat pa mas edukashon i métodonan di edukashon tokante e pasado di sklabilitut di Aruba a hiba na e promesa di reedishon di tantu e buki *Educacion Herencia di Sclavitud* komo e buki *Slaven zonder Plantage (Esklabonan sin plantashon)*. E bukinan aki ta destiná pa e Enseñansa i lo aktualisá i tradusí nan na Papiamentu i proporshoná nan na skolnan. Banda di esaki ta trahando na realisashon di un eskultura na honor di e héroe di resistensia Virginia Dementricia. E komishon ta den kombersashon ku un artista i ku e gobièrnu di Aruba pa un ubikashon apropiá. A base di e diferente kombersashonnan e grupo di trabou ta trahando na un plan mas amplio komo suseshon di e diskulpanan. Apesar di e progreso aki, tin algun punto di atenshon menshoná tambe tokante e suseshon di e diskulpanan di parti di e minister di Finansa i Kultura den un karta, manera entre otro e fondonan disponibel i e nashonal slavernij museum (Museo Nashonal di Sklabilitut). Lo duna suseshon na e puntonan di atenshon aki.

Kòrsou

Den e *Plataforma Sklabilitut i Herensha di Sklabilitut* (Platform Slavernij en Slavernijverleden) tin representantenan di diferente organisashonnan no gubernamental di Kòrsou ku ta okupá nan mes ku e pasado di sklabilitut. Nan a duna forma na e konseho pa e rapòrt 'Ketenen van het verleden' i konhuntamente ku e Ministerio di Edukashon, Kultura, Siensia i Deporte awor ta envolví den e suseshon di e diskulpanan.

E rehabilitashon di e héroe di resistensia Tula ta un deseo di hopi tempu kaba na Kòrsou i a forma un rekomendashon eksplísito den e rapòrt 'Ketenen van het verleden'. Den e reakshon di gabinete por mira bek tambe e promesa hasí pa gobièrnu Hulandes rehabilitá Tula, despues ku Sekretario di Estado di BZK a anunsiá esaki. E rehabilitashon ta tuma lugá riba 3 di òktober di e aña aki, riba e dia ku Tula a fayesé, i lo tuma lugá na Kòrsou.

E rehabilitashon di Tula ta para komo símbolo di un movishon di emansipashon pa e plataforma. Pa duna suseshon na e promesanan hasí e plataforma a prepará un

programa amplio rondó di 3 di òktober. A konsedé finansiamentu pa e programa aki na e plataforma.

Boneiru

Na Boneiru e grupo di trabou 1 di yüli a haña e tarea di e Kolegio Ehekutivo pa oumentá e konsientisashon di e pasado di sklabilitut boneriano. E grupo di trabou a hasi algun rekomendashon tambe tokante e susheshon di e diskulpanan. Banda di esaki e Grupo di Diálogo Boneiru a kontribuí, na nòmber di e isla, na e rapòrt di e Kolegio di Konseho. Komo susheshon di nan konseho e gabinete a primintí establesementu di un monumento di nòmber (i fam) pa e pasado di sklabilitut. E promesa aki ta forma parti di e promesanan hasí i medidanan di maneho pa loke ta trata konosementu i konsientisashon, rekonosementu i konmemorashon, i efekto i prosesamentu, pa kual e gabinete a pone € 100 mion disponibel. E Grupo di Diálogo Boneiru ta trahando riba kompilashon di un bista general di investigashon di nòmber èkstra ku ta nesario, e diferente ideanan tokante diseño, i ta den kombersashon ku e Kolegio Ehekutivo tokante ubikashon di e monumento.

Resientemente a hasi entrega di e reedishon di e buki *Bonaire, een koloniale zoutgeschiedenis (Boneiru, un historia di salu kolonial)* na e Sekretario di Estado di Asuntunan Interno i Relashon den Reino. E ponementu na disposishon di skolnan na Boneiru di e buki aki, den kombinashon ku e material di lès relashoná ku esaki, ta di esensial importansia pa e oumento di e konsientisashon tokante e pasado di sklabilitut i pasado kolonial.

Na e momentu aki e grupo di trabou 1 di yüli, den kolaborashon ku e Grupo di Diálogo Boneiru i e plataforma NGO na Boneiru ta trahando na elaborashon di un plan mas amplio komo susheshon di e diskulpanan.

Sint Maarten

Na febrüari 2023 e Promé Minister di Sint Maarten a instalá e *Advisory Committee on Slavery, Atonement and Reparations* (Komité di Asesoria tokante Sklabilitut, Rekonsiliashon i Reparashon) oficialmente. E komishon ta konsistí di nuebe miembro ku diferente antesedente i ekspertisio den enseñansa, siensia, spiritualidat i for di e sektor hurídiko, kultural i médiko. E komishon tin komo enkargo di gobièrnu di Sint Maarten pa duna konseho tokante e susheshon di e diskulpanan, entre otro a base di un diálogo sosial. E komishon primeramente lo hasi investigashon tokante e pasado kolonial i e pasado di sklabilitut den e konteksto di Sint Maarten i kon esaki a afektá e sosiedat di awendia. Despues di esaki nan lo duna un konseho, inkluso rekomendashonnan. E gabinete ta haña importante ku Sint Maarten ta rekoré e proseso aki den su propio ritmo, pa despues e duna forma konhuntamente na e susheshon di diskulpanan.

Sint Eustatius

Na Sint Eustatius e gabinete a hasi e promesa pa finansiá un monumento di sklabilitut òf lugá pa konmemorá sklabilitut i pa sostené e trabounan di e *Sint Eustatius Cultural Heritage Implementation Committee* (Komité di Implementashon di Patrimonio Kultural di Sint Eustatius) tantu finansieramente

komo téknikamente a base di nesesidat. Den e periodo ku a pasa a papia tokante di diferente idea pa loke ta trata tur e dos promesanan hasí, manera un monumento pa tur Afrikano ku a sklabisá i e deramentu di nobo di antepasadonan ku ta derá na Sint Eustatius. Na mes momentu e representantenan di e desendientenan, e organisashon sosial i e Entidat Públiko ta trahando riba un plan ku ta inkluí e nesesidat pa implementá e promesanan hasí. E medida aki ta forma parti di e promesanan hasí den e reakshon di gabinete den kual e gabinete a reservá €100 mion. Mester mira e implementashon di e promesanan hasí den konteksto di un proseso mas amplio di konsientisashon di e pasado di sklabilitut i pasado kolonial. Tokante esaki a hiba diferente kombersashon, entre otro tokante dekolonisashon den su diferente aspektonan di e komunidad. Pa e partisipashon na e konsientisashon tin diferente medio manera sigui desaroyá material di lès tokante e pasado di sklabilitut na Sint Eustatius, e fasilidashon di un diálogo sosial i proyektonan di *Oral History* (Historianan Oral).

Saba

Na Saba diferente kombersashon a tuma lugá ku representantenan di desendientenan, organisashonnan sosial i e Entidat Públiko. For di esakinan diferente idea a bin dilanti tokante implementashon di e promesanan hasí pa un monumento i traha na un bista general di e posibilidatnan i sosten di investigashon genealógiko di desendientenan. E implementashon di e promesanan hasí aki ta pas den un kompromiso mas amplio pa konsientisashon di e pasado kolonial i di sklabilitut, por ehèmpel pa medio di fasilidat un diálogo sosial, organisá proyektonan di *Oral History* (Historianan oral), desaroyá material pa lès tokante e pasado di sklabilitut di Saba i e asignashon di promé di yùli komo dia liber ofisial di e isla. Den kolaborashon ku e OLS i organisashonnan sosial ta elaborando na e diferente ideanan aki.

Durante e debate parlamentario tokante e reakshon di gabinete riba 25 di yanüari di e aña aki a aseptá e moshon-Simons c.s. E moshon ei ta pidi gobièrnu pa fasilidat e trayekto di buska for di unda eksaktamente un persona ta bin, pa medio di investigashon di DNA dor di institutonan sin fin di lukro, manera Erasmus Universiteit (Universidat di Erasmo). E alkanse di e moshon ta konektá ku e promesanan hasí riba 19 di desèmber pa e gabinete na Saba. E efekto di e promesanan hasí ei por fungi komo proyekto piloto pa e iniciativa aki.

Temanan general

Durante e diferente ròndunan di kombersashon riba e islanan diferente tópikonan repetidamente ta bin dilanti, manera e mantenshon, atministrashon i hasi e patrimonio kolonial i di esklabo aksesibel; aksesibilidat di e Rijkscultuurfondsen (Fondonan pa Kultura di Reino) riba e islanan; disponibilidat di e infrastruktura kultural; i e servisionan di museo. Kada isla ta tuma e diferente ideanan tokante esaki den nan propio plan. Banda di esei e minister di OCW ta wak den ki forma por sostené den esaki, por ehèmpel dor di afiliá na inisiativanan di maneho eksistente manera e Cultuurconvenant (Konvenio di Kultura), pero tambe dor di traha huntu ku e Nationaal Archief (Archivo Nashonal) i e Koninklijke Bibliotheek (Biblioteka Real) den Den Haag.

Sürnam

Pa Sürnam por forma e proseso na un manera kuidadoso i pa sòru ku e ta risibí e atenshon ku e meresé, e minister di BZ a apuntá un Speciala Gezant Slavernijverleden (Diplomátiko Speshal di e Pasado di Sklabitut). E Diplomátiko Speshal, den koperashon estrecho ku e embahada hulandes na Paramaribo, a bai den kombersashon ku un gran eskala di representante i interesadonan na Sürnam den e periodo ku a pasa. Ku esaki e Diplomátiko Speshal di e Pasado di Sklabitut a bishitá Sürnam tres bia desde ku nan asumí e enkargo den mart. For di e kombersashonnan aki ta bira evidente ku e tópiko, meskos ku den e Reino, ta provoká hopi i ku ta eksistí diferente perspektivanan.

Den e kombersashonnan aki tambe ta traha lugá eksplísitamente pa atenshon pa e perspektivanan di e Komunitat Indigno i e Komunitat Marron. Esakinan ta inkluí eksplísitamente den e trayekto di kontinuashon. Den e kombersashonnan ku e komunitatnan aki ta bin dilanti ku riba e tereno di kurashon mester dal stapnan, di kual ritualnan ta di importansia i pa kua mester di tempu. Tambe ta pidi atenshon pa e posishon marginá di e komunitatnan aki.

Den e konteksto di e bon relashon bilateral, e Diplomátiko Speshal di e Pasado di Sklabitut ta konsultá ademas ku e gobièrnu di Sürnam. Asina e ta diskutí entre otro ku e Nationale Coördinator, (Kordinadó Nashonal) resien apuntá, eks-Minister Silvano Tjong-Ahin, di ki manera e gobièrnu di Sürnam ta deseá di duna forma na e aserkamentu integral i holistiko deseá i kon e partisipashon di Hulanda por djòin ku esaki.

Na Sürnam ta e kaso ku tin un kampo diverso di gruponan di interes. Den e tempu benidero lo kontinuá ku e diálogo na Sürnam pa asina haña mas tantu perspektiva ku ta posibel i pa por papia ku representantenan. Riba promé di yüli e Minister di Asuntunan di Eksterior, na nòmber di e gobièrnu hulandes i riba invitashon di e gobièrnu di Sürnam, lo ta presente na e konmemorashon na Sürnam.

Miéntas e diálogo ku i na Sürnam ta para sentral e Diplomátiko Speshal di e Pasado di Sklabitut, den interes di e konteksto mas amplio i e interkonekshon sosial entre e sosiedatnan sürnam i hulandes, a tene kombersashonnan na Hulanda tambe.

Enseñansa

Bou di direkshon di e minister di Edukashon Básiko i Sekundario ta start mas pronto ku ta posibel ku e formulashon di e metanan prinsipal pa e Enseñansa Básiko i e Enseñansa sekundario Básiko pa entre otro siudadania, historia i e pasado kolonial. Den e tarea di trabou pa esnan ku a traha na e metanan prinsipal a inkluí eksplísitamente ku, kaminda ta relevante, mester inkorporá proposishonnan tokante kon rasismo, diskriminashon, antisemitismo, pasado kolonial i historia di migrashon ta ankrá firmemente den e kuríkulo. Den kontinuashon ku e metanan prinsipal pa e po Edukashon Básiko i e klas 1,2 i 3 di e vo (Enseñansa sekundario Básiko) i den klas 4, 5 i 6 di enseñansa sekundario ta traha ku programanan di eksámen, kual ta revisá despues den e kuadro di e revishon di e kuríkulo kompleto. Promé ku verano ta kuminsá reklutá e dosentenan i otro profeshonalnan di enseñansa. Esakinan lo start berdaderamente

despues di e verano ku e meta pa entregá un konsepto di e metanan prinsipal alrededor di e verano di 2024.

Un di e ambishonnan di e agènda di OCW kontra di diskriminashon i rasismo ta ku OCW ta aspirá pa un oferta inklusivo riba tur su terenonan. Pa esaki ta di importansia ku denter di e Enseñansa tin un bista amplio di e historia, ku atenshon pa diskriminashon, rasismo, eksklushon, inklushon i igualdat. OCW ta eksplorando kon por duna forma na esaki pa entre otro e pasado di sklabilitut. Huntu ku esei en todo kaso ta inkluí e moshon di e miembro Simons, tokante e ankramentu di kuantanan tokante e luchadónan antikolonial pa libertat i héroenan di resistensia, den e Enseñansa.⁷ Pa mas tardá den otoño di 2023 e gabinete ta informá e Kamer tokante e situashon aktual pa loke ta trata implementashon di e moshon ei.

Banda di esaki e gabinete ta komprometé su mes pa fortalesé e seguridat sosial di alumno i studiantenan. E manera di trata diskriminashon i rasismo ta un parti importante di esei.

Finalmente e minister di Enseñansa, Kultura i Siensia ta trahando na realisashon di e moshon di e miembro Belhaj c.s.⁸ Den e moshon aki ta pidi gobièrnu pa huntu ku Sürnam eksplorá den ki forma e maneho di enseñansa pa hóbennan surinameño ku ke studia na Hulanda por konektá mihó i pa yuda e hóbennan ku no tin e posibilidat finansiero den e kaminda.

Via e Stichting SUConnect.nl i e Hogeschool Rotterdam na e momentonan ta analisando kua ta e problemanan ku studiantenan di Sürnam ta topa kuné na Hulanda, kuantu nan ta i unda e puntonan problemátiko mas grandi ta sintá. Tambe e fundashon ta yuda buska un stazje òf trabou na Sürnam òf Hulanda via nan propio nètwerk, si tin nesidat pa esaki. A base di e resultadonan di e estudio di SUConect, pa kual OCW a konsedé un supsidio, e fundashon huntu ku institutonan di edukashon por bai den kombersashon tokante kon por eliminá e opstákulonnan ku ta sòru pa un éksito mas abou den estudio.

Finalmente e Minister di Edukashon, Kultura i Siensia i e Minister di Enseñansa Básiko i Sekundario riba 13 di yùni último a firma un Memorandum van Overeenstemming (MvO, Memorando di Akuerdo) ku e Minister surinameño di Ensenasa, Siensia i Kultura. Akiden ta stipulá kon i ku kua prioridatnan lo bai traha huntu e próximo 2 aña riba enseñansa entre e dos paisnan. E MvO ta kontené 4 tema ku ta elaborá pa medio di un agènda di enseñansa konhunto. E temanan ta: 1) Fortalesé legislashon i kuadro hurídiko den enseñansa na Sürnam; 2) Fortalesé e maneho surinameño i kapasidat institushonal; 3) Fortalesé enseñansa di fundeshi na Sürnam i 4) mihó konekshon ku merkado di labor i mantené talento (akadémiko) na Sürnam. Kaminda tin nesidat di e banda surinameño, Hulanda lo kontribui ku konosementu i ekspertisio ku nos tin den kas pa e fortifikashon di e kalidat di e enseñansa. E meta ta pa sòru pa den e kolaborashon riba tereno di enseñansa haña maneranan na Sürnam pa krea

⁷ Dokumentonan di Kamer, Aña di reunion 2022-2023, 36200 VIII, nr 142.

⁸ Moshon Belhaj 36284-5

oportunitatnan pa e hóbennan surinameño pa nan por desaroyá nan talentonan, pone nan konosementu i ekspertisio na disposishon di nan propio pais i tene dosentenan tambe motivá den nan propio pais. Kua akshonnan konkreto lo pas einan nos ta bai sigui eksplorá ku Sürnam

Areglo pa kambio di nòmber grátis

E ministerio di Hustisia i Siguridat (despues di esaki: JenV) ta traha na e momentunan aki na un areglo temporal sin kosto pa kambia nòmber di desendientenan di esnan sklabisá, den antisipashon di un posibel areglo struktural. Den cuadro di e dunamentu di forma adishonal di e areglo aki riba 12 di aprel último a tuma lugá un kombersashon ku algun organisashon di interes. A kumbiní pa sigui bini huntu riba un base regular den e konstelashon aki pa trata e progreso di e areglo – tantu promé komo despues ku e drenta na vigor. For di e envolvimentu konhunto aki por evaluá kiko ta e nesesidatnan serka e desendientenan, por pone riba mesa eventual strobashonnan for di maneho/e ehekushon i lo konsiderá kua ta e puntonan di difikultat ku ta topa kuné despues ku e areglo drenta na vigor.

E areglo temporal en prinsipio konosé un durashon operashonal di 5 aña, pa mas adelante evaluá e areglo despues di un periodo di 3 aña sigui pa un desishon tokante un areglo di índole permanente tambe ta tuma lugá. E medida aki ta parti di e promesanan hasí den e reakshon di gabinete, i ta finansi'é for di € 100 mion ku e gabinete a reserva pa esaki. Bou di e areglo aki ta inkluí un base nobo den e Besluit Geslachtsnaamswijziging (Dekreto Kambio di nòmber di Género) pa nòmbernan ku tin relashon ku e pasado di sklabitut. E areglo aki konosé 3 punto di salida, esta ku e areglo:

- a) ta lo ménos pisá posibel pa e petishonarionan– esei ke men, sin karga di prueba pisá i sin deklarashon di un eksperto relashoná ku por ehèmpel eksperensia di strobashon síkiko;
- b) Hasi ménos distinsion ku ta posibel segun sea e orígen di e nòmber. Personanan ku antesedente di migrashon for di kolonianan anterior kaminda a tene djis un registrashon minimalisá, en prinsipio no tin ku karga un karga di prueba mas pisá ku esnan ku un antesedente di migrashon for di kolonianan anterior kaminda e registrashon di nòmber ta mas completo;
- c) Responsablemente ehekutabel ta pa e Dienst Justis (Servisio di Hustisia), relashoná ku esaki ta hasi un prueba di implementashon anteriormente. Ta e intenshon pa implementá e areglo aki den e Aña di konmemorashon. Segun espektativa por publiká e dekreto den e diario di Estado (Staatsblad) na kuminsamentu di 2024 i korto tempu despues e por ta den funshon.

Bou di e areglo lo kita diferente drèmpel eksperensia komo tal, den e base aktual pa kambio di nòmber, ku ta para habri pa kambio di nòmber relashoná ku e pasado di sklabitut.

E promé drèmpel ku ta kita ta esun di kostonan finansiero ku ta kana huntu ku un petishon pa kambio di nòmber habitual di € 835. E kambio di nòmber ta bira sin gastu pa desendientenan di esnan sklabisá.

E di dos drèmpel ku ta kita ta, e prueba obligatorio di daño grave físiko òf mental di e sikólogo kualifiká. Bou di e areglo kambio di nòmber sin kosto pa desendientenan di esnan sklabisá, petishonarionan tin ku hasi nan petishon pa medio di un propio deklarashon ku ta demostrá ku nan nòmber a surgi for di pasado di sklabilitut.

Tambe lo ta asina ku ora ta skohe e nòmber di un género nobo e eksigensia pa un nòmber ku ta zona Hulandes ta kaduká.

Aña di Konmemorashon di Pasado di Sklabilitut

Den e reakshon di gabinete bo por a lesa ku den e Aña di Konmemorashon di Pasado di Sklabilitut e gabinete ta sostené inisiativanan sosial paden i pafó di e Reino. Pa esaki, na fin di aña pasá a estableseé dos areglo di supsidio di € 1 mion kada un, via e Mondriaan Fonds i e Fonds voor Cultuurparticipatie, pa den e Reino. Tambe a proveé den un areglo internashonal ku ainda ta den desaroyo di € 0,8 mion, pa inisiativanan na paisnan ku un relashon ku e pasado di sklabilitut hulandes.

Na kuminsamentu di e aña aki a resultá ku tin un interes grandi pa e Mondriaan Fonds i e Fonds voor Cultuurparticipatie pa organisá aktividatnan kultural, sosial i edukativo.

Pa motibu ku e gabinete ta duna importansia na e moveshon sosial amplio aki, i na e realisashon di mas tantu inisiativanan bon i impaktante ku ta posibel, e gabinete a skohe pa oumentá e areglo pa e Aña di Konmemorashon ku € 5,3 mion insidental.

Ku esaki ta hasi lo siguiente:

1. E areglo di Mondriaan Fonds ta subi ku € 2 mion. Ku e medionan aki ta honra mas di e petishonnan risibí.
2. E areglo di e Fonds voor Cultuurparticipatie ta subi ku € 2 mion. For di esaki ta reservá un porsentahe speshal pa Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint Eustatius i Sint Maarten. Banda di esaki ta tuma medidanan èkstra pa aksesibilidat na Hulanda Oropeo i e parti Karibense di e Reino.
3. Ta subi e montante disponibel pa e areglo internashonal te € 1,6 mion. Na e momentonan aki ta elaborando riba e manera kon e medionan aki ta bira disponibel.

Di e forma aki mas proyekto por enrikesé e Aña di Konmemorashon. Einan ta importante pa mensioná ku e gabinete ta pone e medionan aki disponibel a traves di e voorjaarsnota (nota di primavera). Pues esakinan no ta kai bou di e fondo di € 200 mion.

Museo Nashonal di Pasado di Sklabilitut

Amsterdam ta bai realisá un nationaal Slavernijmuseum (Museo Nashonal di Pasado di Sklabilitut). Den e museo aki e generashonnan di presente i esnan benidero por haña konosementu tokante nos pasado di sklabilitut kolonial, ku komo punto di salida e sklabilitut transatlántiko i tambe ku atenshon pa e sklabilitut

den Oséano Indones. E museo lo bira un lugá ku ta brinda un espasio pa konmemorá i reflekshoná pa desendientenan di esnan sklabisá. E museo lo desaroyá, stimulá, trese huntu i ekshibí konosementu tokante nos pasado di sklabilitut kolonial. Banda di esaki e museo lo bira un lugá kaminda pa stimulá diálogo tokante nos pasado kompartí ta stimulá i e efekto di esei den e presente.

E Museo Nashonal di Sklabilitut lo bira un museo di henter e Reino, ku ta konta e historia di henter e Reino i ku ta traha tambe den kolaborashon ku persona i organisashonnan den henter e Reino. For di 2017 ta trahando riba e desaroyo di e museo aki, riba enkargo di e Munisipio di Amsterdam. For di 2019 e Reino ta involukrá den e realisashon i finansiamentu di e museo aki.

Den e fase aktual tin tres enkargado prekursor ta traha na e Munisipio di Amsterdam na un plan di negoshi pa e museo, un proposishon pa programashon temporal i un proposishon pa un lokalidat. Fin di 2023 e enkargadonan prekursor mester entregá e produktonan aki na e wethouder (diputado) di kultura di Amsterdam, pa despues bin un desishon di e kolegio. E ministerio di OCW ta estrechamente involukrá den e desishon aki. Danki parsialmente tambe na un trayekto di partisipashon den henter e Reino ku por a realisá e proposishon aki. Pa por a duna implementashon na esaki e enkargadonan prekursor a bishitá e seis islanan i Sürnam den yanüari 2023.

Fuera di esei ta importante pa mensioná ku e montante pa e museo ta bin for di e presupuesto kultural di e Ministerio di OCW. Pues e medionan aki no ta bin pa kuenta di e fondo di € 200 mion.

Reperkushon lokal di e Museo Nashonal di Sklabilitut

Na mesun momentu e gabinete a hasi e promesa na tur e seis islanan ku e museo di sklabilitut lo haña un reperkushon lokal. Lo organisá e realisashon di e reperkushon lokal di e museo aki den e teritorio Karibense den forma di servisionan di museo, patrimonio i archivonan, paralèl ku esaki. E rekursionan nesesario pa esaki ta tópiko di diskushon, pero lo no kai pa kuenta di e presupuesto di e museo di sklabilitut na Amsterdam. Den e periodo benidero e Gabinete lo kontinuá den kombersashon ku e islanan tokante e diseño di e trayekto aki. Hustamente pa motibu ku nos ke kumpli mas tantu ku ta posibel ku e nesidadnan for di e teritorio Karibense i no ke hasi esaki supordiná na e museo den Hulanda Oropeo.

Durante e debate tokante e reakshon di gabinete riba 25 yanüari último a aprobá e moshon Leijten tokante responsabilidat pa mantené e patrimonio material i inmaterial di e historia kolonial di sklabilitut den e teritorionan kolonial anterior i e moshon di Klaver tokante fortifikashon di e servisionan di museo den e parti Karibense di e Reino i Sürnam.⁹ E kontenido di ámbos moshon i e temátika

⁹ Moshon Leijten 36284-20 i moshon Klaver 36284-13.

spesífiko pa kada isla ta forma parti di e manera ariba menshoná di e kombersashonnan tokante e suseshon di e diskulpanan.

Igualdat di oportunitat i anti-rasismo i maneho anti-rasismo

Den e reakshon di gabinete di 19 di desèmber nos a indiká tambe ku e gabinete ke esforsá su mes mas intensivamente pa e kombatimentu di diskriminashon i rasismo. Esei nos ta hasi entre otro pa medio di e programa nashonal kontra di diskriminashon i rasismo, realisá bou di direkshon di e Nasionaal Coördinator tegen Discriminatie en Racisme (Kordinadó Nasionaal kontra Diskriminashon i Rasismo). A publiká e programa den sèptèmber 2022¹⁰ i lo aktualis'é den novèmber 2023. E programa ta tira bista riba henter e sosiedat, paso atendé ku diskriminashon ta un tarea di tur hende: siudadano, dunadó di trabou, negoshi, organisashonnan sosial i e gobièrnu mes.

Pa e aserkamentu di diskriminashon riba merkado laboral, e ministerio di Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) via e Actieplan Arbeidsmarktdiscriminatie 2022-2025 (Plan di Akshon Diskriminashon Merkado Laboral 2022-2025) i e Werkagenda Verdere Inclusie op de Arbeidsmarkt (VIA, Agènda di trabou Mas Inklushon riba e Merkado Laboral) ta trahando na diferente aktividatnan pa kombatí diskriminashon ora di reklutá i selekshoná i na lugá di trabou i pa promové oportunitatnan igual. E proposishon di lei *toezicht gelijke kansen bij werving en selectie* (Supervishon Oportunitat Igual durante reklutamentu i selekshon) ta forma parti di esaki. E propuesta di lei aki, ku bo Parlamento a aprobá resientemente ta obligá dunadónan di trabou pa ta den disposishon di un prosedimentu pa ora ta reklutá i selekshoná, ku ta enfoká riba prevenshon di diskriminashon. Tambe ta trahando na e sosten di dunadónan di trabou pa medio di por ehèmpel habri Helpdesk di Diversidat den Negoshi, e desaroyo di un e-learning dirigí riba rekluta i selektá na un forma ophetivo i e realisashon di *communities of practice* (komunidatnan di praktiká) i retnan di sektor i regional di organisashonnan di dunadónan di trabou.

E ministerio di SZW ta dirigí su mes, banda di diskriminashon riba e merkado laboral, espesífikamente riba kombatimentu di diskriminashon a base di orígen, koló di kueru i religion, bou di kua anti-pretu rasismo tambe. Asina a hasi un estudio di e background, kousa i faktornan provokativo di hendenan di orígen afrikano ku por hiba na diskriminashon i a hasi estudio di kon pa hasi e diskushon di diskriminashon posibel den propio sirkulo. E estudionan aki ta brinda kaminda di tene pa asina prevení diskriminashon anti-pretu.

E ministerio di OCW, via di e stagepact MBO 2023-2027 (pakto di stazje MBO 2023-2027) i e manifesto kontra diskriminashon den enseñansa superior, ta traha pa kontrarestá diskriminashon di stazje den e enseñansa avansá. Ta trata aki di tur tipo di forma di otro trato, supordinashon òf eksklushon a base di karakterístikanan (personal).

Servisionan Anti-diskriminashon

¹⁰ [Programa nashonal kontra Diskriminashon i Rasismo 2022 | Rapòrt | Rijksoverheid.nl](#)

Tambe e gabinete ta pone medionan pa e reforma i desaroyo di e servisionan di anti-diskriminashon na disposishon. Pa esaki e gabinete ta pone anualmente € 2,5 mion disponibel via e voorjaarsbesluitvorming (tumamentu di desishon den primavera). E medionan aki pues no ta bin pa kuenta di e € 200 mion pa pasado di sklabitut.

Un prioridat importante di e intensifikashon den e maneho riba e tereno di anti-diskriminashon i anti-rasismo ta e fortifikashon di e servisionan di anti-diskriminashon (e ADVnan, antidiscriminatievoorzieningen). Serka e instansianan aki personanan ku ta sinti nan mes diskriminá por mèldu diskriminashon i por bai pa konseho i asistencia. Esaki ta un elemento importante den e forma di atendé ku diskriminashon. No ta tur ADV na e momentu aki ta kumpli ku e eksigensianan imponé. Bou di enkargo di e ministerio di BZK e ofisina di investigashon Berenschot a desaroyá un kuadro den kual ta muestra kua ta e esenarionan pa fortalesé e ADVnan riba e partinan aki. A manda e investigashon riba 31 di mart 2023 pa Kamer.^{11[1]}

Nos ta rekonosé e importansia di ADVnan firmemente poseshoná, eksperto i ku por usa ampliamente, kaminda personanan no solamente por bai pa konseho i asistencia pero tambe pa un orea skuchadó, ku ta un partner di kolaborashon pa polis i OM (Ministerio Públiko) den e deliberashonnan regional tokante diskriminashon, ku por ta partner di kombersashon pa munisipio, organisashon sosial i negoshinan den nan region i ku por brinda nan training i konseho tambe. Pa esei di tur manera ta nesario ku e ADVnan ta haña un tarea preventivo i ku ta elaborá e finansiamentu di e ADVnan di un otro forma. Lo usa e resultadonan di e rapòrt di Berenschot komo punto di partida pa e trayekto ku ta sigui pa por yega na un situashon kaminda ADVnan por funshoná komo organisashon sentral den e enfoke lokal i regional di atendé diskriminashon. Den e trayekto ei lo involukrá tur partidonan relevante.

E trahamentu pa logra e punto chikí den e horizonte aki lo ta un plan di mas aña. Entretantu e ta di importansia pa fortalesé e ADVnan mas tantu ku ta posibel. Ta p'esei e minister di BZK lo start for di awor ku e ampliamente di e tareanan di e ADVnan ku un tarea di prevenshon. Pa esei durante e voorjaarsnota (nota di primavera) e gabinete a konsedé pa medionan adishonal na BZK. E medionan aki ta separá for di € 200 mion pa e pasado di sklabitut. Via di un suma spesífiko lo asigná e medionan aki na e munisipionan. Ademas e ADVnan ku ta afiliá na e branchevereniging Discriminatie.nl (Asosashon di Sektor Diskriminashon.nl) entrante 1 di yanüari lo traha bou di un nòmber. Pa motibu ku kambio di nòmber ta un paso grandi den proseso pa hasi e ADVnan mihó lokalisabel, lo pidi atenshon pa esaki via di un kampaña.

Den sèptèmber e minister di BZK lo informá bo Parlamento mas aserka di e fortifikashon di e ADVnan.

Implementashon di legislashon di trato igual na Bonaire, Sint Eustatius i Saba

[1] [Karta di Kamer tokante rapòrt Diseño, pakete di tarea i finansiamentu di ADVnan | Dokumentu di Kamer | Rijksoverheid.nl](#)

E Konstitushon, bou di kua artíkulo 1, ta vigente pa henter e hurisdikshon di Hulanda, pues den e Entidatnan Públiko di Hulanda tambe. Artíkulo 1 di Konstitushon a elaborá un seri di lei di trato igual, ku ta prohibí diskriminashon riba e basenan deskribí ei den. Esakinan te ku awor no ta aplikabel den e parti Karibense di Hulanda. Den e karta di 23 di yanüari na bo Parlamento e minister di BZK a konsedé pa pone e trayekto di legislashon pa deklará e legislashon di trato igual aplikabel pa e parti Karibense di Hulanda den marcha.¹² Ku e proposishon aki, manera a mensioná, e leinan di trato igual ta bira integralmente aplikabel na Boneiru, Sint Eustatius i Saba (e islanan BES).

Sinembargo legislashon únikamente no ta suficiente pa prevení i kombati diskriminashon na un manera efektivu. Pa e motibu aki ta bin un servisio anti-diskriminashon grátis pa mèldu kehonan, yudansa i konseho den kasonan di diskriminashon. Tambe e Kolegio pa Derecho Humano ta haña un tarea di huzga riba e tres islanan. Riba promé di yüni 2023 e proposishon di e Wet bescherming tegen discriminatie op de BES (Lei di protekshon kontra di diskriminashon riba e islanan BES) a drenta den konsulta (di internèt).¹³ E konsulta ta sigui te promé di ougùstùs 2023.

Na e momentunan aki ta preparando e elaborashon konkreto di e aspektonan institushonal di e proposishon (e organisashon di un servisio anti-diskriminatorio i e outoridat ku ta evaluá pa e Kolegio pa Derecho Humano). Esaki ta sosodé den diálogo ku e Minister di JenV pa motibu ku a premirá ku e servisio di anti-diskriminashon ta bira un parti di un servisio ku mester forma ainda pa asistensia hurídiko di promé liña (lokèt hurídiko) na BES. E idea ta pa bin 'un solo porta' pa asistensia hurídiko di promé liña, bou di kua, den kaso di diskriminashon. Klaru ku ta involukrá e Kolegio, Discriminatie.nl i e ministerio di JenV den e preparashon i, den kuadro di e konsulta, e Entidatnan Públiko mes tambe.

Durante e tratamentu parlamentario di e proposishon di lei, ku ta spera ku lo tuma lugá den 2024, lo sigui trata e preparashonnan práktiko di e lokèt i e Kolegio. E elaborashon di medionan finansiero pa e institushonnan mensioná ariba pa for di 2024 a tuma lugá den e voorjaarsnota i no ta bin pa kuenta di e €200 mion destiná pa pasado di sklabilitut.

Pa konkluí

Ku presentashon di e karta aki na bo Parlamento nos ta pará riba e drèmpel di e apertura solèm di e Aña di Konmemorashon di e Pasado di sklabilitut. Un aña den kual nos ta para ketu na e pasado, pero tambe wak padilanti na e kondishonnan pa un futuro kompartí. Nos ta konstatá ku tin interes sosial, grandi pa e aktividat, enkuentro i lekturanan den henter e pais. Esaki ta importante pa hasi e pasado kompartí aki realmente un historia di nos tur tambe.

Ku e proseso i e progreso riba e promesanan hasí nos ke, huntu ku desendiente i otronan envolví, pone pasonan ku ta guia na mas atenshon i rekonosementu permanente di e pasado di sklabilitut; i ku ta kontribuí na kombate di e efekto di dje. Esei ta pidi pa un esfuerso di gabinete, pero tambe un proseso sosial di

¹² Dokumentonan di Kamer II 2022/23, 36 200 IV, J.

¹³ www.internetconsultatie.nl/gelijkebehandeling/b1

konsientisashon, kurashon i prosesamentu mas amplio, kaminda tur hende por djòin. Ku e pasonan ku nos ta pone awor e gabinete ke duna un kontribushon importante pa esei.

E Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino

Hanke Bruins Slot

E Minister di Asuntunan di Eksterior,

Wopke Hoekstra

E Minister di Enseñansa, Kultura i Siensia,

Robbert Dijkgraaf

E Minister di Asuntunan Sosial i Empleo,

C.E.G. van Gennep

E Minister di Protekshon Hurídiko,

F.M. Weerwind

E Sekretario di Estado di Relashon den Reino i Digitalisashon,

Alexandra C. van Huffelen

E Sekretario di Estado di Salubridat, Bienestar i Deporte,

Maarten van Ooijen

E Sekretario di Estado di Kultura i Media,

Gunay Uslu